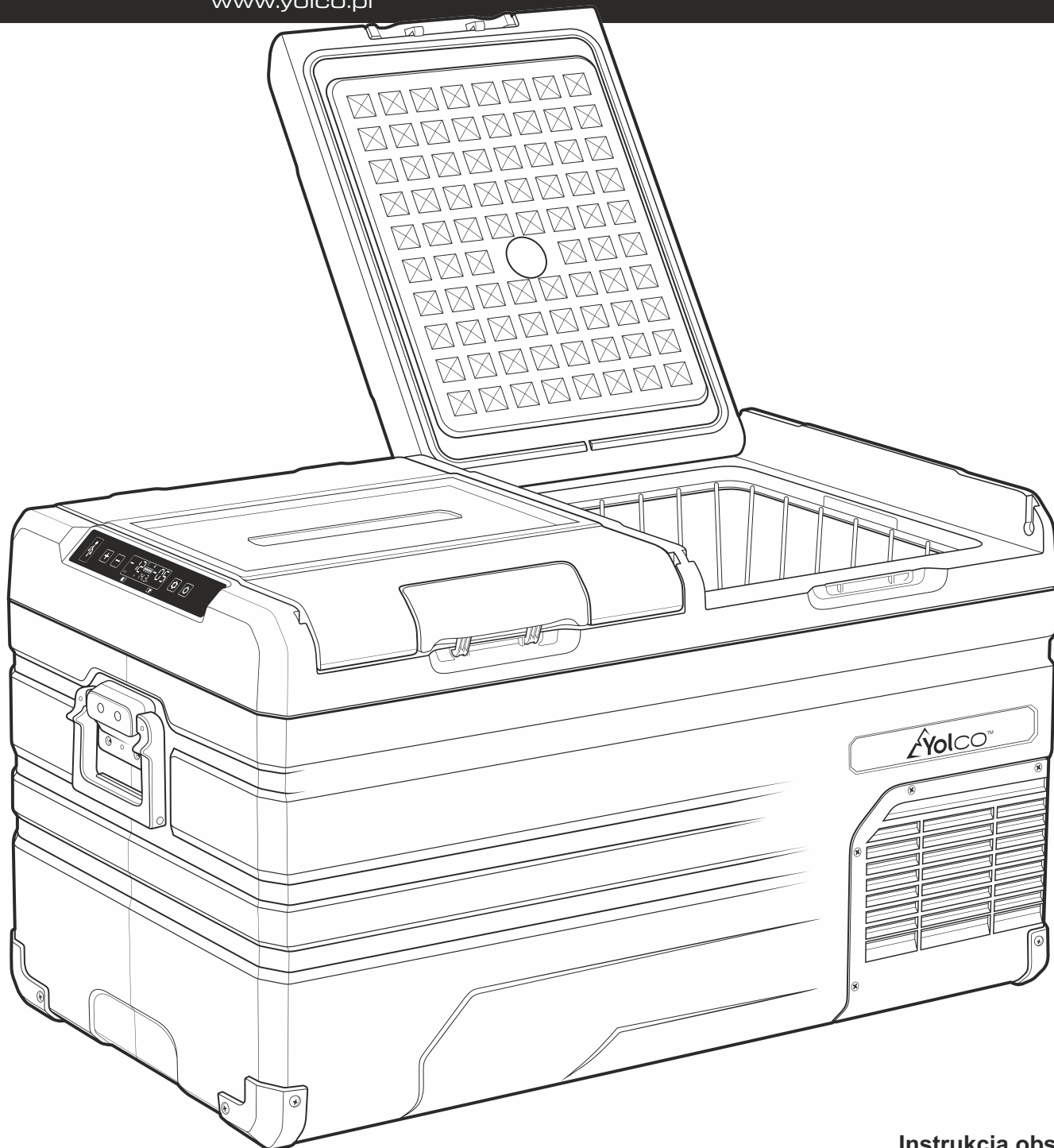




PRZENOŚNA ŁODÓWKA KOMPRESOROWA TX75B

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcja obsługi
dostępna również na:
User manual
also available at:
Bedienungsanleitung
erhältlich auch bei:



1. Objasnienie symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Wskazówka dotyczące bezpieczeństwa: Nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTROŻNIE!

Wskazówka dotyczące bezpieczeństwa: Nieprzestrzeganie może spowodować obrażenia.



UWAGA!

Nieprzestrzeganie może doprowadzić do powstania szkód materialnych lub zakłóceń w działaniu produktu.



WSKAZÓWKA

Informacje uzupełniające dotyczące obsługi produktu.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.

2. Informacje dotyczące bezpieczeństwa



- Zabrania się używania urządzenia i/lub jego przewodu zasilającego gdy noszą ślady uszkodzeń.
- Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania, zgodnego z danymi zawartymi w specyfikacji technicznej, wyłącznie za pomocą dołączonych przewodów zasilających. Zasilanie 100-240V wymaga podłączenia przewodu poprzez adapter AC/DC.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania po każdorazowym zakończeniu jego eksploatacji oraz przed czyszczeniem/konserwacją.
- Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem producenta. Dane kontaktowe znajdują się na stronie www.arkas.pl.
- Napraw mogą dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby. Samodzielne naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla zdrowia lub życia.
- Ze względów bezpieczeństwa, wymianę oświetlenia LED należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty i wyjmować je z urządzenia chłodniczego.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji żrących, zawierających rozpuszczalniki, uchodzących za wybuchowe lub sprężonych gazów palnych.
- Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia chłodniczego, za wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta.
- Nie należy używać żadnych urządzeń lub środków przyspieszających odmrażanie urządzenia, za wyjątkiem tych zalecanych przez producenta.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, w obszarach takich jak:
 - W kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - W gospodarstwach rolnych oraz do użytku przez gości w hotelach, motelach i innych rodzajach zakwaterowania
 - W pensjonatach i na kwaterach prywatnych
 - W cateringu i podobnych zastosowaniach niedetalicznych
- To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych.
- Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10°C do 32 °C lub od 16°C do 32°C, lub od 16°C do 38°C, lub od 16°C do 43°C. Szczegółowe informacje zawarte w sekcji „dane techniczne” niniejszej instrukcji.
- Urządzenie należy chronić przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi takimi jak deszcz. Urządzenie nie jest wodoodporne.
- Nie należy użytkować lub przechowywać urządzenia w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- W czasie pracy urządzenie powinno znajdować się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy zadbać o odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a innymi sprzętami (≥200mm z tyłu urządzenia, ≥100mm po bokach urządzenia).
- Układ chłodzenia urządzenia zawiera palny czynnik chłodniczy R1234YF. Nienadające się do dalszej eksploatacji urządzenie należy dostarczyć do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego w celu odzysku czynnika.
- Zabrania się ingerencji użytkownika w układ chłodniczy oraz jego przewody, mającej na celu jego modyfikację lub uszkodzenie.
- Izolacja urządzenia zawiera cyklopentan. Nienadające się do dalszej eksploatacji urządzenie należy dostarczyć do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego.
- Zanim pozbędziesz się starego urządzenia, zdejmij wieko, ale pozostaw wewnętrzne kosze i ściankę działową (w wybranych modelach), aby dzieci nie mogły wejść do środka.
- Okres gwarancji producenta wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu.
- Minimalny okres, w którym dostępne są części zamienne niezbędne do naprawy urządzenia wynosi 7 lub 10 lat w zależności od rodzaju i przeznaczenia części zamiennej i jest zgodny z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2019.

Wykaz części zamiennych i procedura ich zamawiania są dostępne na stronach internetowych producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela. Więcej informacji o produkcie znajduje się w unijnej Bazie Danych Produktów EPREL na stronie <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacje można uzyskać skanując kod QR z etykiety energetycznej lub wpisując model wyrobu z etykiety energetycznej w wyszukiwarce EPREL <https://eprel.ec.europa.eu>.

3.Opis działania oraz podstawowe funkcje



- Lodówka przenośna służy do przechowywania świeżej żywności.
- Dzięki wysokiej klasy izolacji oraz wydajnemu kompresorowi proces chłodzenia przebiega wyjątkowo szybko.
- Urządzenie posiada dwie komory chłodnicze wyposażone w oddzielne sterowanie temperaturą Dual-Zone.
- Lodówka może być zasilana bateryjnie (baterią modułową lub baterią zewnętrzną), prądem stałym (12/24V) , prądem zmiennym (100-240V) lub za pomocą panelu fotowoltaicznego (wyłącznie wraz z baterią modułową, brak w zestawie).
- Slot baterii modułowej umożliwia montaż baterii wewnątrz urządzenia. Bateria sprzedawana oddzielnie.
- Do zasilania bateryjnego należy używać wyłącznie kompatybilnych baterii oferowanych przez producenta. Użycie baterii niekompatybilnej lub nieoryginalnej może skutkować uszkodzeniem urządzenia oraz utratą gwarancji.
- Bateria o pojemności 15600mAh pozwala na utrzymanie temperatury wewnątrz urządzenia do 3 godzin (5°C/41°F przy temperaturze otoczenia 25°C/77°F).
- Urządzenie posiada wielopoziomowe zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem oraz zabezpieczenie przeciwprzepięciowe chroniące je przed nagłymi skokami napięcia w sieci elektrycznej.
- Panel sterowania z czytelnym ekranem ciekłokrystalicznym umożliwia intuicyjne sterowanie urządzeniem.
- Lodówka wyposażona jest w nadajnik Bluetooth 5.0. Pozwala to na sterowanie nią za pomocą aplikacji przeznaczonej na urządzenia mobilne (Android/iOS).
- Wbudowane gniazdo USB pozwala na ładowanie urządzeń zewnętrznych takich jak smartfon czy tablet.
- Ergonomiczne uchwyty umożliwiają wygodne przemieszczanie urządzenia.
- Wewnętrzne kosze ułatwiają zarządzanie zawartością urządzenia.

4.Zawartość opakowania



- Lodówka przenośna z kompresorem
- Kosze wewnętrzne
- Przewód zasilający 12/24V (długość - 3.5m)
- Adapter AC/DC z przewodem zasilającym 100-240V (EU/UK)
- Instrukcja obsługi

5.Wskazówki dotyczące użytkowania



- Przed pierwszym uruchomieniem należy wyjąć urządzenie z opakowania, wyczyścić wnętrze urządzenia wilgotną ściereczką i odczekać 6 godzin.
- W czasie pracy urządzenie powinno znajdować się w pozycji horyzontalnej. Maksymalny kąt nachylenia urządzenia względem podłoża nie powinien być większy niż 5°.
- Jeżeli urządzenie jest używane przy wyłączonym zapłonie w pojeździe silnikowym (przy korzystaniu ze źródła zasilania 12/24V), wyłączy się samodzielnie, gdy napięcie spadnie poniżej ustawionej wartości zabezpieczenia ochrony akumulatora. Urządzenie włączy się ponownie, gdy poprzez naładowanie akumulatora uzyskane zostanie wymagane napięcie. Urządzenie należy wyłączyć lub odłączyć od źródła zasilania w przypadku ładowania akumulatora pojazdu.
- Temperatura komory lewej nie powinna być ustawiana na wartość niższą niż temperatura komory prawej. Wymusza to ciągłą pracę kompresora, a co za tym idzie skrócenie jego żywotności.
- W przypadku korzystania z zewnętrznego zasilania bateryjnego zaleca się zmianę trybu ochrony akumulatora na niski.

Tryb zabezpieczenia ochrony akumulatora	Niskie (L)	Średnie (M)	Wysokie (H)
Napięcie wyłączeniowe przy zasilaniu 12V	8.5V	10.1V	11.1V
Napięcie ponownego włączenia przy zasilaniu 12V	10.9V	11.4V	12.4V
Napięcie wyłączeniowe przy zasilaniu 24V	21.3V	22.3V	24.3V
Napięcie ponownego włączenia przy zasilaniu 24V	22.7V	23.7V	25.7V

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy otwierać wieka urządzenia częściej niż jest to konieczne. Może to znacznie podnieść temperatury panującą wewnątrz urządzenia.
- Artykuły spożywcze powinny być przechowywane w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach. Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie stykało się z inną żywnością ani nie kapą na nią.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz system odprowadzania wody.
- Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura może negatywnie wpłynąć na przechowywaną żywność. Temperaturę panującą wewnątrz lodówki należy dostosować do temperatury zalecanej przez producenta żywności. Optymalna temperatura przechowywania dla świeżej żywności: 0°C - +4°C.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas:
 - Wyłączyć urządzenie.
 - Odszronić urządzenie.
 - Wyczyścić i osuszyć urządzenie.
 - Pozostawić wieko uchylone, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

6. Obsługa

Uwaga!

Przed włączeniem urządzenia należy podłączyć je do źródła zasilania lub zainstalować w nim naładowaną baterię modułową (brak w zestawie).



Uwaga!

Po usunięciu baterii z działającego urządzenia ulegnie ono wyłączeniu, jeśli nie jest podłączone do innego źródła zasilania.

Przed ponownym włożeniem baterii do urządzenia upewnij się, że jej slot jest wolny od zanieczyszczeń oraz niepożądanych przedmiotów.

Wkładanie i wyjmowanie baterii modułowej z urządzenia

Aby włożyć baterię do urządzenia należy usunąć zaślepkę slotu baterii poprzez wciśnięcie jej przycisków bocznych.

Następnie należy wsunąć baterię modułową do slotu przy jednoczesnym wciśnięciu przycisków bocznych baterii.

Po zwolnieniu przycisków upewnij się, że zaczepy mocujące pewnie trzymają baterię w slotcie.

Aby wyjąć baterię z urządzenia należy zwolnić zaczepy mocujące poprzez jednoczesne wciśnięcie przycisków bocznych, a następnie wysunąć ją ze slotu baterii.

Po wyjęciu baterii modułowej zaleca się ponowny montaż zaślepki slotu baterii.

Zasilanie urządzenia za pomocą panelu fotowoltaicznego (wyłącznie wraz z baterią modułową, brak w zestawie)

Uwaga!

Zabrania się podłączania do urządzenia dwóch typów zasilania zewnętrznego jednocześnie (DC/AC/panel fotowoltaiczny). Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Podczas zasilania urządzenia panelem fotowoltaicznym, bateria powinna znajdować się w jej slotcie.

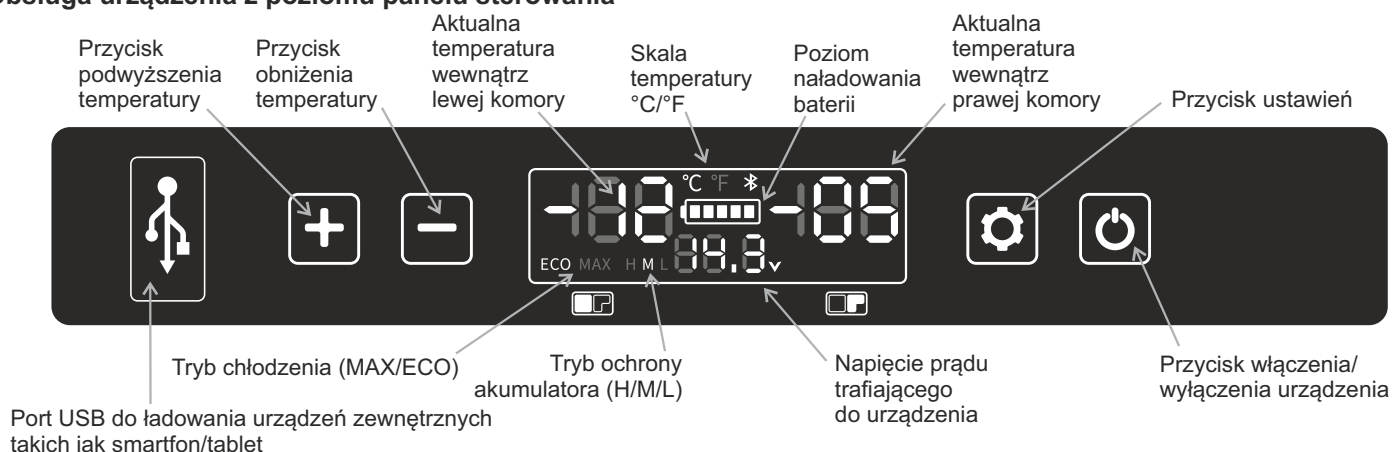
Aby zasilić urządzenie energią słoneczną należy podłączyć panel fotowoltaiczny do gniazda zasilającego.

Moc panelu fotowoltaicznego powinna być większa niż średni pobór energii urządzenia. Aby umożliwić jednoczesne działanie urządzenia oraz ładowanie baterii zaleca się stosowanie panelu fotowoltaicznego o mocy 100W.

Zmiana kierunku otwierania wieka lodówki

Aby zmienić kierunek otwierania wieka należy otworzyć i uchylić je pod kątem 90°, a następnie wysunąć ku górze. Wieko należy obrócić i włożyć w otwory w obudowie po przeciwległej stronie urządzenia. Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że wieko zostało zainstalowane prawidłowo i zamyka się poprawnie.

Obsługa urządzenia z poziomu panelu sterowania



Przycisk	Funkcja
	Jednokrotne wciśnięcie spowoduje włączenie/wyłączenie urządzenia
	Przyciski odpowiadające za ustawienie temperatury panującej wewnątrz urządzenia Jednokrotne wciśnięcie podwyższa temperaturę Jednokrotne wciśnięcie obniża temperaturę Domyślnie aktywna jest komora lewa. Aby zmienić temperaturę w komorze prawej należy przełączyć się między nimi wciskając przycisk / a następnie zatwierdzić przyciskiem
	Jednokrotne wciśnięcie spowoduje zmianę trybu chłodzenia z ECO (energooszczędne) na MAX (szybkie chłodzenie). Domyślnie ustawiony na szybkie chłodzenie (MAX). Wciśnięcie i przytrzymanie umożliwi zmianę pomiędzy trybami ochrony akumulatora (w przypadku zasilania z gniazda 12/24V w pojazdach silnikowych): H (wysoka ochrona)/ M (średnia ochrona)/ L (niska ochrona). Domyślnie ustawiona na wysoką ochronę (H). W przypadku łączenia urządzenia z aplikacją poprzez funkcję Bluetooth: Jednokrotne wciśnięcie, w momencie wyświetlenia się komunikatu „AP” na panelu sterowania urządzenia, umożliwi jego połączenie z aplikacją na urządzeniu zewnętrznym.

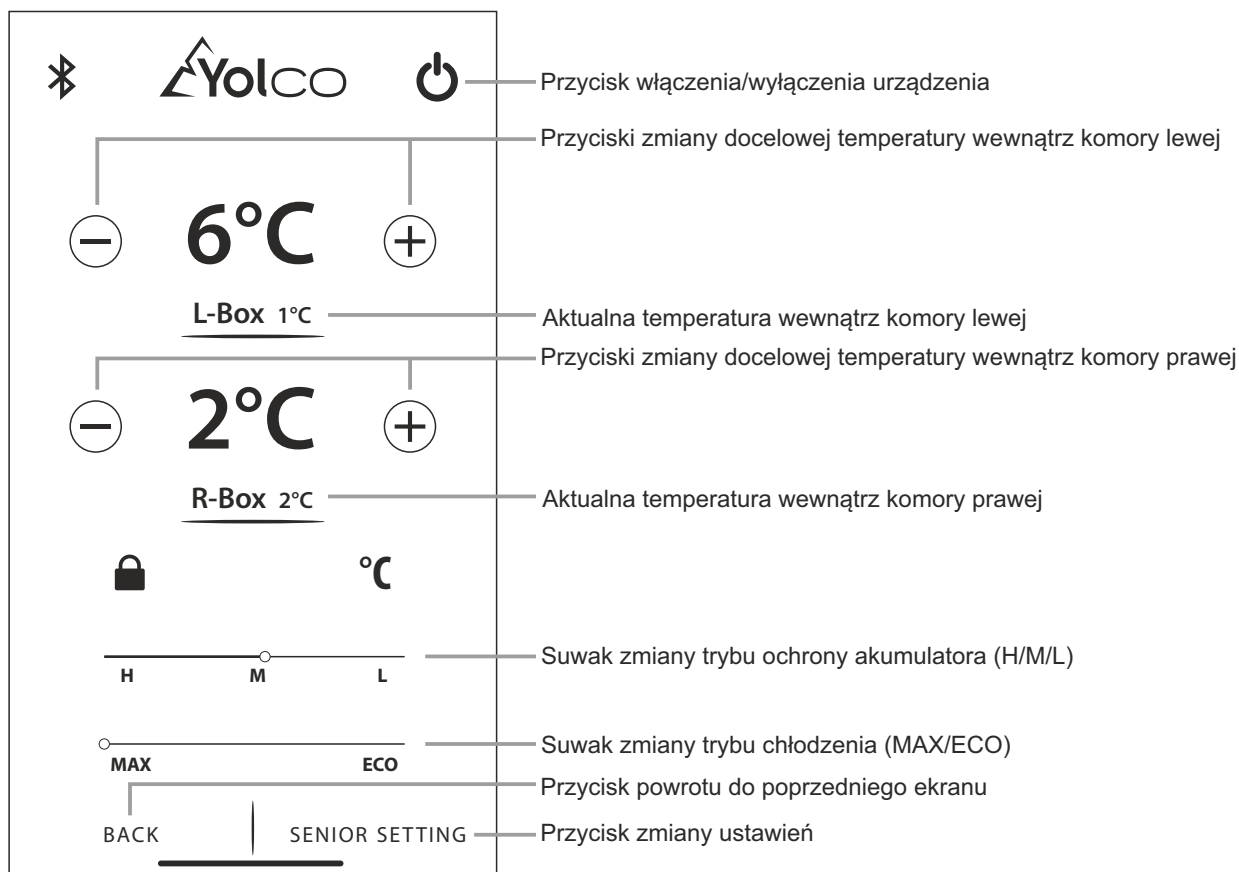
Zmiana skali temperatury na panelu sterowania (°C/°F)

Przy wyłączonym urządzeniu należy wcisnąć i przytrzymać przycisk aż do momentu wyświetlenia się komunikatu E1. Następnie kilkakrotnie nacisnąć przycisk do momentu zmiany treści komunikatu na E5. Użyć przycisku lub aby przełączyć się między skalami temperatury °C i °F. Wyłączyć urządzenie przyciskiem w celu zapisania ustawienia.

Obsługa urządzenia z poziomu aplikacji (Android/iOS)

Aplikację **Yolco** można pobrać ze sklepu GooglePlay (dla urządzeń z systemem Android) lub AppStore (dla urządzeń z systemem iOS). Do poprawnego działania aplikacji wymagane jest włączenie funkcji Bluetooth oraz funkcji lokalizacji na urządzeniu zewnętrznym.

Aby połączyć się z aplikacją należy uruchomić ją na urządzeniu zewnętrznym (smartfon/tablet), wyszukać oraz wybrać lodówkę z listy dostępnych urządzeń. Na panelu sterowania urządzenia chłodniczego wyświetli się komunikat „AP”, który należy potwierdzić poprzez wciśnięcie przycisku . Tak skonfigurowane urządzenie powinno być gotowe do przyjmowania poleceń z aplikacji.



7. Czyszczenie i konserwacja



- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć je od zasilania zewnętrznego.
- Urządzenia nie wolno czyścić pod bieżącą wodą.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących.
- Urządzenie należy czyścić z zewnątrz i od wewnątrz wilgotną ściereczką z pominięciem panelu sterowania, sekcji zasilania oraz otworów wentylacyjnych.

• Ręczne odszranianie

W trakcie długotrwałej pracy urządzenia, w jego wnętrzu może pojawić się warstwa szronu. Może to powodować zmniejszenie jego wydajności. Aby odszronić urządzenie należy odłączyć je od zasilania, opróżnić komorę chłodzącą oraz pozostawić otwarte wieko. Po skropleniu się warstwy szronu należy wytrzeć pozostałość wody miękką szmatką lub wypuścić nadmiar wody poprzez otwór odpływowy znajdujący się w spodniej części komory chłodzenia. Odpływ otwiera się poprzez wyjęcie jego korka. Po zakończonej konserwacji należy ponownie umieścić korek w otworze odpływowym.

8. Usuwanie najczęstszych usterek



Artykuły spożywcze uległy zamrożeniu:

- Należy zmienić temperaturę chłodzenia na wyższą, ustawiona temperatura jest zbyt niska.

Z urządzenia wydobywa się dźwięk przepływającej cieczy:

- Dźwięk taki jest zjawiskiem normalnym.

W okolicy drzwi lodówki pojawiają się krople cieczy:

- Krople cieczy pojawiają się wskutek różnicy temperatur między urządzeniem a jego otoczeniem i są zjawiskiem normalnym.

Przy uruchomieniu urządzenia z kompresora wydobywają się głośne dźwięki:

- Głośna praca kompresora przy uruchomieniu jest zjawiskiem normalnym.

Urządzenie nie działa:

- Należy sprawdzić czy urządzenie zostało włączone przyciskiem .
- Należy sprawdzić czy urządzenie jest poprawnie podłączone do źródła zasilania.
- Należy sprawdzić czy zasilacz jest sprawny.
- Należy sprawdzić czy bezpiecznik nie uległ przepaleniu.

Wymiana bezpiecznika płytkowego

1. Zdjąć osłonę bezpiecznika, znajdującą się w bezpośrednim sąsiedztwie gniazda zasilania.
2. Wyjąć bezpiecznik i zastąpić go nowym o identycznych parametrach technicznych.
3. Ponownie zainstalować osłonę bezpiecznika.

Parametry bezpiecznika

Current Rating	Voltage Drop	Cold Resistance	I2t
15 A	102mV	4.8 mΩ	340 A²s

Urządzenie wyświetla kod F1:

- Kod informujący o spadku napięcia zasilania 12/24V. Należy zmienić ustawienie zabezpieczenia na niższe z H (wysokie) do M (średnie) lub z M (średnie) do L (niskie).

Urządzenie wyświetla kod F2:

- Kod informujący o przeciążeniu wentylatora. Należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie po upływie 30 minut.

Urządzenie wyświetla kod F3:

- Kod informujący o włączeniu zabezpieczenia przed zbyt częstą pracą kompresora. Należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie po upływie 30 minut.

Urządzenie wyświetla kod F4:

- Kod informujący o przeciążeniu kompresora. Należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie po upływie 30 minut.

Urządzenie wyświetla kod F5:

- Kod informujący o przegrzaniu modułu kompresora. Należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie po upływie 30 minut.

Urządzenie wyświetla kod F6:

- Kod informujący o braku możliwości sczytania parametrów przez kontroler urządzenia. Należy uruchomić urządzenie ponownie. W przypadku powtarzającego się problemu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Urządzenie wyświetla kod F7 lub F8:

- Kod informujący o błędzie sensora temperatury. Należy skontaktować się ze sprzedawcą.

9. Dane techniczne



Model wyrobu:	TX75B
Napięcie zasilania:	12/24V DC 100-240V AC (50/60Hz), 12-50V – panel fotowoltaiczny
Prąd znamionowy:	12V/6A, 24V/3A 100-240V/0.7-1.5A, 50V/10A - panel fotowoltaiczny
Gniazdo USB:	5V/1A
Ilość komór chłodzących:	2
Pojemność użytkowa:	72 litry/19gal
Zakres temperatury chłodzenia:	od +20°C do -20°C (od 68°F do -4°F)
Pobór energii:	80W
Klasa klimatyczna:	N, T, SN, ST
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +43°C (od 50°F do 109°F)
Poziom emitowanego hałasu:	45dB
Czynnik chłodniczy:	R1234YF (62g)
GWP:	4
Typ łączności:	Bluetooth 5.0 (zasięg działania - do 10m/32,8ft)
Zakres częstotliwości:	2402MHz – 2480 MHz
Maksymalna mocy częstotliwości radiowej:	2 dBm
Wymiary (szer. x wys. x gł.) w mm:	876 x 465 x 492 (cale: 34,4" x 18,3" x 19,4")
Waga netto:	23,5kg(51,8lbs)



89/ETH/23

Producent:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polska
www.arkas.pl
www.yolco.pl

Follow us on



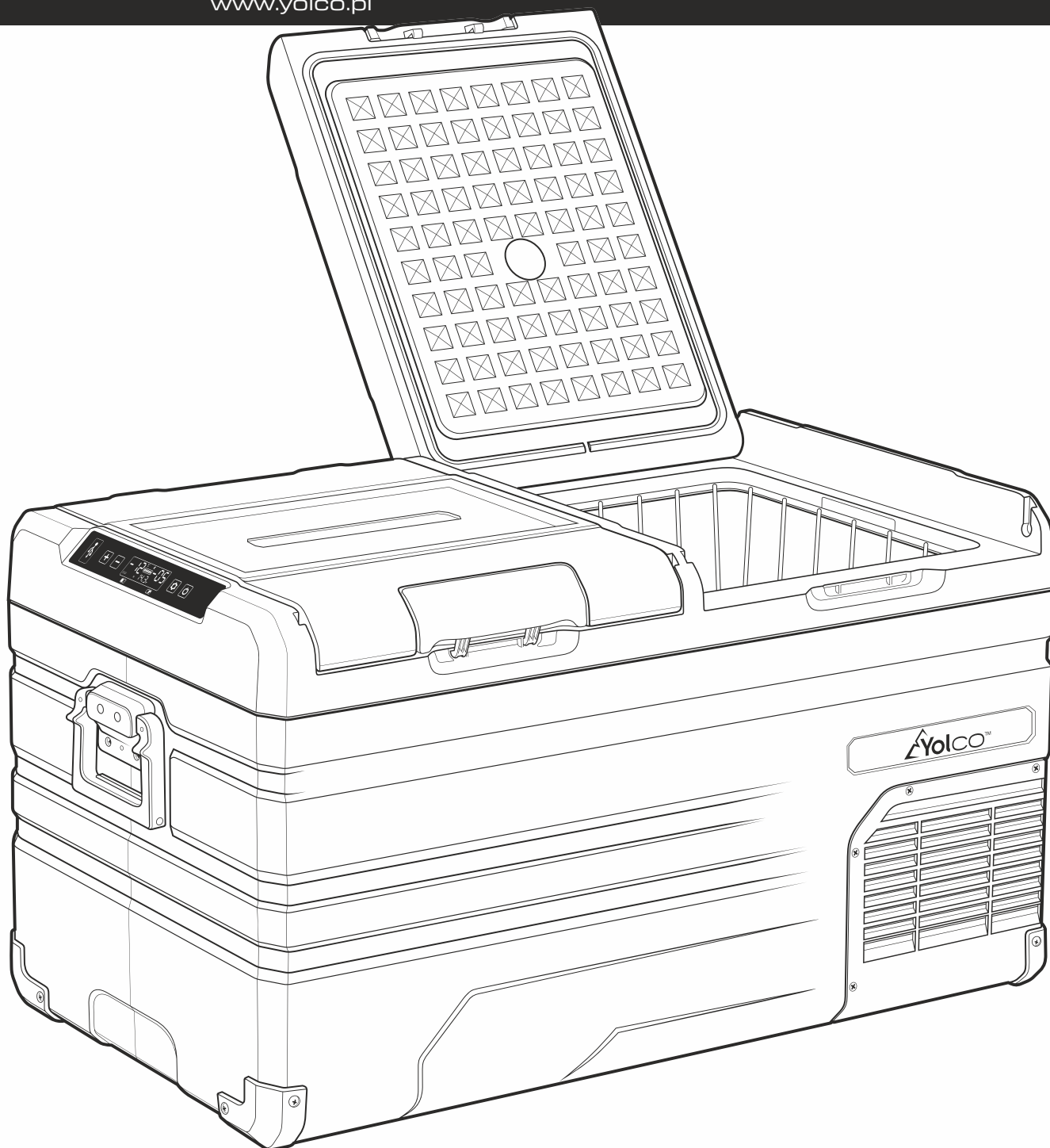
OŚWIADCZENIE PRODUCENTA

Arkas Sp. z o.o. oświadcza, iż Lodówka Przenośna TX75B jest zgodna z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE oraz 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014r. w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE publikowany jest na stronie www.arkas.pl

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów przyczynia się do ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko, wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

SPECYFIKACJA ZASILACZA SIECIOWEGO

Producent:	Foshan Great Power Co.,Ltd
Numer rejestru handlowego:	91440606663372921C
Adres:	3/F Block, 16th, Street#3, Fengxin Road, Fengxing Industrial Zone, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China
Numer artykułu:	GRT90-145600
Napięcie wejściowe	100-240V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60Hz
Napięcie wyjściowe:	14,5V
Prąd wyjściowy:	6,0A
Moc wyjściowa:	87W
Średnia sprawność podczas pracy:	90%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%):	89%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0.19W



PORTABLE COMPRESSOR REFRIGERATOR

TX75B

USER MANUAL

Instrukcja obsługi
dostępna również na:
User manual
also available at:
Bedienungsanleitung
erhältlich auch bei:



1.Explanation of symbols.



DANGER!

Safety note: Non-observance can result in death or serious injury.



CAREFULLY!

Safety note: Failure to comply can result in injury.



ATTENTION!

Non-observance can lead to material damage or interference with the product.



TIP

Supplementary information on product handling.

Please read this manual carefully before starting the device. Keep these instructions. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use or incorrect operation.

2.Safety information



- The device and / or its power cord may not be used if they show any signs of damage.
- The device should be connected to a power source that complies with the data included in the technical specification, only with the supplied power cords. 100-240V power supply requires cable connection via the AC / DC adapter.
- The device must be disconnected from the mains after each use and before cleaning / maintenance.
- If the device requires repair, contact the manufacturer's service. Contact details can be found at www.arkas.pl.
- Repairs may only be carried out by qualified persons. Self-repair can cause serious health or life hazards.
- For safety reasons, replacement of the LED lighting should be performed by the manufacturer or an authorized service center.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload cooling device.
- Do not store caustic substances, containing solvents, which are known to be explosive or compressed flammable gases in the device.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This refrigeration appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - Bed and breakfast type environments
 - Catering and similar non-retail applications
- This refrigeration appliance is not suitable for the freezing of foodstuffs.
- The refrigeration appliance is intended for use in an ambient temperature ranging from 10 ° C to 32 ° C, or 16 ° C to 32 ° C, or 16 ° C to 38 ° C, or 16 ° C to 43 ° C. Detailed information can be found in the "technical data" section of this manual.
- Protect the device against adverse weather conditions such as rain. The device is not waterproof.
- Do not use or store the device near fire or other heat sources.
- During operation, the device should be located in a well-ventilated room. Ensure adequate space between the device and other equipment (≥200mm on the back of the device, ≥100mm on the sides of the device).
- The appliance cooling system contains the flammable refrigerant R1234YF. The device that is not fit for further operation should be delivered to a specialized recycling plant for the recovery of the refrigerant.
- It is forbidden to interfere with the refrigeration system and its circuits in order to modify or damage it.
- The device insulation contains cyclopentane. The device, which is not suitable for further operation, should be delivered to a specialized disposal facility.
- Before disposing of the old appliance, remove the lid, but leave the inner baskets and partition wall (selected models) so that children cannot get inside.
- The manufacturer's warranty period - 24 months from the date of purchase.
- The minimum period for which spare parts necessary to repair are available is 7 or 10 years, depending on the type and purpose of the spare part, and is in line with

Commission Regulation (EU) 2019/2019. The list of spare parts and the ordering procedure are available on the websites of the manufacturer, importer or authorized representative.

More information about the product can be found in the EU Product Database EPREL at <https://eprel.ec.europa.eu>. Information can be obtained by scanning the QR code on the energy label or by entering the product model from the energy label in the EPREL search engine <https://eprel.ec.europa.eu>.

3. Description of operation and basic functions



- The portable refrigerator is intended for storing fresh food.
- Thanks to high-class insulation and an efficient compressor, the cooling process is extremely fast.
- The device has two compartments with separate Dual-Zone temperature control.
- The fridge can be powered from battery (modular or external), AC 100-240V, DC 12 / 24V or by using solar panel (only with modular battery installed – not included)
- The modular battery slot allows the installation of the battery inside the device. Battery sold separately.
- For battery power, use only compatible batteries offered by the manufacturer. The use of an incompatible or non-original battery may damage the device and void the warranty.
- 15600mAh battery allows you to maintain the temperature inside the device for up to 3 hours (5°C/41°F at an ambient temperature of 25°C/77°F)
- The device has multi-level protection of the vehicle battery against discharge and overvoltage protection to protect against sudden voltage surges in the electrical network.
- The control panel with a clear LCD screen enables intuitive control of the device.
- The fridge is equipped with a Bluetooth 5.0 transmitter. This allows you to control it using an application designed for mobile devices (Android / iOS).
- Built-in USB socket allows you to charge external devices such as a smartphone or tablet.
- Ergonomic handles enable comfortable movement of the device.
- Internal wire baskets make it easy to manage the contents of the device.

4. Contents of the package



- Portable fridge with compressor
- Inner baskets
- 12/24V power cord (length: 3.5m/11.4ft)
- AC/DC adapter with 100-240V power cord (EU/UK)
- User manual

5. Directions for use



- Before first use, remove the device from the packaging, clean the inside of the device with a damp cloth and wait 6 hours.
- The device should be in a horizontal position during operation. The maximum angle of inclination of the device relative to the ground should not be more than 5 °.
- If the device is used with the ignition off of a motor vehicle (when using a 12 / 24V power source), it switches itself off when the voltage drops below the set battery protection value. The device will turn on again when the required voltage is obtained by charging the battery. The device must be turned off or disconnected from the power source when charging the battery of the vehicle.
- The left chamber temperature should not be set lower than the right chamber temperature. This forces the compressor to work continuously, and thus shortens its lifetime.
- When using an external battery, it is recommended to change the battery protection mode to low.

Battery protection mode	Low (L)	Medium (M)	High (H)
Switch-off voltage with 12V supply	8.5V	10.1V	11.1V
Restart voltage with 12V power supply	10.9V	11.4V	12.4V
Switch-off voltage with 24V supply	21.3V	22.3V	24.3V
Restart voltage with 24V supply	22.7V	23.7V	25.7V

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Do not open the appliance lid more often than necessary. This may significantly increase the temperature inside the device.
- Foodstuffs should be stored in their original packaging or appropriate containers. Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Too low or too high temperature may adversely affect the stored food. The temperature inside the refrigerator should be adjusted to the temperature recommended by the food manufacturer. Optimum storage temperature for fresh food: 0°C - + 4°C.
- If the device is left empty for long periods:
 - Switch off the device.
 - Defrost the device.
 - Clean and dry the device.
 - Leave the lid open to prevent mould developing within the appliance.

6. Operating

Warning!

Before turning the device on, connect it to a power source or install a charged battery (not included).



Warning!

The device will be turned off if its not connected to another power source while the battery is removed.

Before inserting the battery into the device, make sure that its slot is free from dirt and unwanted objects.

Installing and removing the battery from the device

To insert the battery into the device, remove the battery slot cover by pressing its side buttons.

Then insert the modular battery into the slot while pressing the side buttons on the battery.

After releasing the buttons, make sure that the fastening locks securely hold the battery in the slot.

To remove the battery from the device, release the locks by simultaneously pressing the side buttons and then slide it out of the battery slot.

After removing the modular battery, it is recommended to reinstall the battery slot cover.

Powering the device using a solar panel (only with modular battery installed - not included)

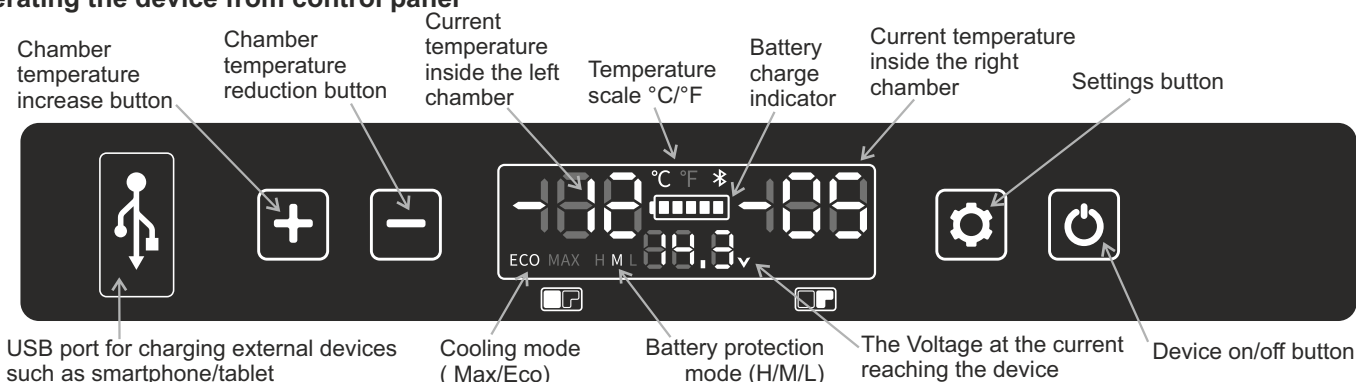
Warning!

It is prohibited to connect two types of external power source (DC / AC / solar panel) to the device. This may damage the device.

When the device is powered by a solar panel, the battery should be in its slot in the device. To power the device with solar energy, connect the solar panel to the DC socket. Solar panel power should be greater than the average energy consumption of the device. To enable simultaneous operation of the device and charging of the battery, it is recommended to use a 100W solar panel. Changing refrigerator lid direction

To change the lid direction, open it and tilt it 90 °, then slide it upwards. The lid should be turned and inserted into the openings in the housing on the opposite side of the device. Before starting the device, make sure that the lid has been installed correctly and that it closes properly.

Operating the device from control panel



Button	Function
	Pressing once will turn on/off the device
	Buttons responsible for setting the temperature inside the device. A single press increases the temperature A single press lowers temperature The left chamber is active by default. To change the temperature in the right chamber, switch between them by pressing the button and then confirm with the button.
	Pressing it once will change the cooling mode from ECO (energy saving) to MAX (fast cooling). Default setting for fast cooling (MAX) Press and hold to change between battery protection modes (when powered from a 12 / 24V socket in motor vehicles): H (high protection) / M (medium protection) / L (low protection). Default set to high protection (H). When connecting the device to the application via Bluetooth: Pressing once, when the "AP" message appears on the device control panel, will enable its connection with the application on the external device.

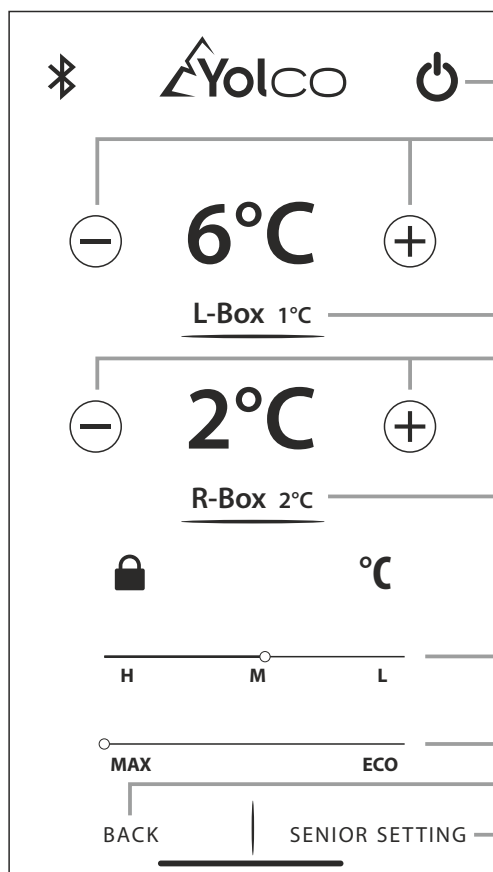
Changing the temperature scale on the control panel (°C/°F)

With the device turned off, press and hold the button until the message E1 appears Then press the button several times until the content of the message changes to E5. Use the button or to switch between the °C and °F temperature scales. Turn off the device using the button to save the setting.

Operating the device from the application level (Android / iOS)

The application **Yolco** can be downloaded from the GooglePlay store (for Android devices) or AppStore (for iOS devices). For the proper operation of the application, it is required to turn on the Bluetooth function and the location function on the external device.

To connect to the application, launch it on an external device (smartphone / tablet), search for and select the fridge from the list of available devices. The refrigeration appliance control panel will display "AP", which must be confirmed by pressing the button . The device should be ready for receiving commands from the application.



Device on/off button

Button for changing the target temperature inside the left ventricle

Current temperature inside the left chamber

Button for changing the target temperature inside the right ventricle

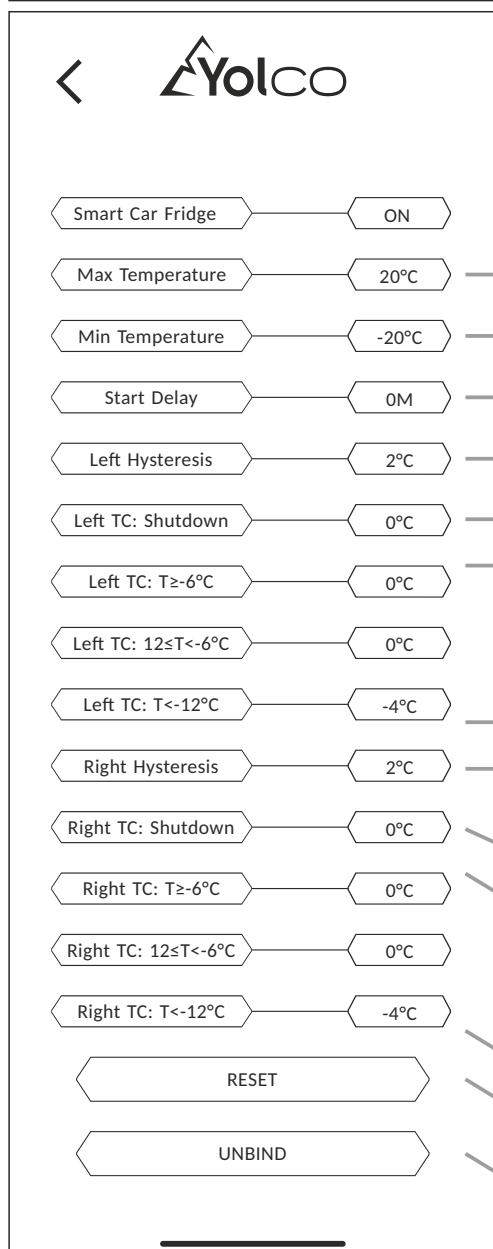
Current temperature inside the right chamber

Battery protection mode change slider (H / M / L)

Cooling mode change slider (MAX / ECO)

Return to the previous screen

Settings change button



Setting the max temperature

Setting the min temperature

Setting the compressor start delay after starting the device (in minutes)

Left ventricular hysteresis setting - the compressor will start after exceeding the sum of the set device temperature and hysteresis temperature. (example - cooling temperature set on the device: -20°C, hysteresis temperature: +2°C, compressor restart temperature: -18°C)

Setting delaying / accelerating the compressor off after reaching the temperature set on the left ventricle control panel

Settings enabling leveling of differences between the real temperature of the inside of the left ventricle of the device and the temperature set on the control panel (example - cooling temperature of the left ventricle of the device: 0°C, actual temperature inside the ventricle: -5°C, temperature to be set to level the differences +5°C)

Right ventricular hysteresis setting - the compressor will start after exceeding the sum of the set device temperature and hysteresis temperature. (example - cooling temperature set on the device: -20°C, hysteresis temperature: +2°C, compressor restart temperature: -18°C)

Setting delaying / accelerating the compressor off after reaching the temperature set on the right ventricle control panel

Settings enabling leveling of differences between the actual temperature of the inside of the right chamber of the device and the temperature set on the control panel (example - cooling temperature of the right chamber set on the device: 0°C, actual temperature inside the chamber: -5°C, temperature to be set to level the differences +5°C)

Restoring the default settings of the application

Disconnecting the Bluetooth connection

7. Cleaning and maintenance



- Turn off the device and disconnect it from the external power supply before each cleaning.
- The device must not be cleaned under running water.
- Do not use aggressive cleaning agents for cleaning.
- Clean the outside and inside of the device with a damp cloth, bypassing the control panel, power section and ventilation openings.
- Manual defrosting
During long-term operation of the device, a layer of frost may appear inside it. This can reduce its performance. To defrost the device, disconnect it from the power supply, empty the cooling compartment and leave the lid open. After the condensation of the frost layer, wipe off the remaining water with a soft cloth or drain excess water through the drain hole at the bottom of the cooling chamber. The drain hole is opened by removing its plug. After finishing the maintenance, put the plug back in the drain hole.

8. Troubleshooting the most common faults



Foodstuffs have been frozen:

- Change the cooling temperature to higher, the set temperature is too low.

The device makes a sound of flowing liquid:

- This sound is normal.

Droplets of liquid appear around the fridge door:

- Liquid droplets appear due to the temperature difference between the device and its surroundings, and are normal.

When starting the device, the compressor makes a loud noise:

- It is normal for the compressor to work loudly at start-up

The device does not work:

- Check if the device has been switched on with the button
- Check that the device is correctly connected to the power source.
- Check whether the power supply is functional.
- Check if the fuse has blown.

Replacing the fuse

1. Remove the fuse cover located in the immediate vicinity of the power socket.
2. Remove the fuse and replace it with a new one with the same technical parameters.
3. Reinstall the fuse cover.

Fuse specification

Current Rating	Voltage Drop	Cold Resistance	I2t
15 A	102mV	4.8 mΩ	340 A²s

The device displays the F1 code:

- Code informing about 12 / 24V supply voltage drop. Change the protection setting to lower from H (high) to M (medium) or from M (medium) to L (low).

The device displays the F2 code:

- Code informing about fan overload. Switch the device off and on again after 30 minutes.

The device displays the F3 code:

- Code informing about activation of protection against too frequent compressor operation. Switch the device off and on again after 30 minutes.

The device displays the F4 code:

- Code informing about compressor overload. Switch the device off and on again after 30 minutes.

The device displays the F5 code:

- Code informing about compressor module overheating. Switch the device off and on again after 30 minutes.

The device displays the code F6:

- Code informing about the inability to read parameters by the device controller. Restart the device. If the problem persists, please contact your dealer.

The device displays the code F7 or F8:

- Code informing about temperature sensor error. Please contact the seller.

10. Technical data



Model number:	TX75B
Supply voltage:	12/24V DC 100-240V AC (50/60Hz), 12-50V – solar panel
Rated current:	12V/6A 24V/3A 100-240V/0.7-1.5A, 50V/10A - solar panel
USB socket:	5V/1A
Number of cooling chambers:	2
Usable capacity:	72 litrów/19gal
Cooling temperature range:	from +20°C to -20°C (from 68°F to -4°F)
Energy consumption:	80W
Climate class:	N, T, SN, ST
Ambient temperature:	from +10°C to +43°C (from 50°F to 109°F)
Noise level:	45dB
Refrigerant:	R1234YF (62g)
GWP:	4
Communication Type:	Bluetooth 5.0 (working range - up to 10m/32,8ft)
Frequency band:	2402MHz – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power:	2 dBm
Dimensions (W x H x D) in mm:	876 x 465 x 492 (inches: 34,4" x 18.3" x 19.4")
Net weight:	23,5kg(51,8lbs)



89/ETH/23

Manufacturer:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Poland
www.arkas.pl
www.yolco.pl

Follow us on



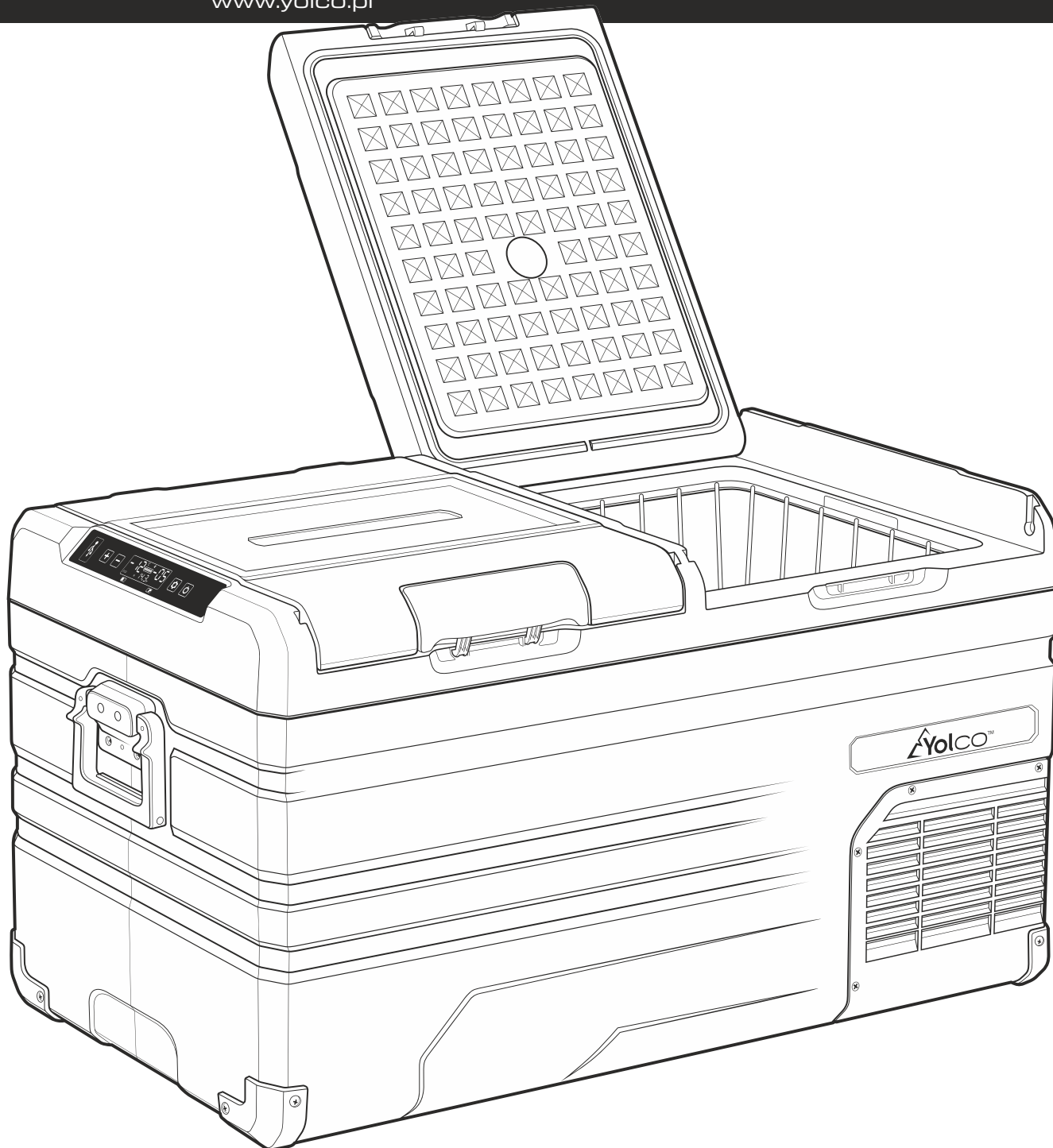
MANUFACTURER'S DECLARATION

Arkas Sp. z o.o. declares that the TX75B Portable Refrigerator complies with the European Parliament and Council Directives 2009/125 / EC and 2014/53 / EU of April 16, 2014. on the harmonization of the laws of the Member States concerning the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5 / EC. The full text of the EU declaration of conformity is published at www.arkas.pl

The crossed out wheeled bin symbol means that this product should not be disposed of with other household waste. Waste electrical and electronic equipment should be sent for recycling and recycling with environmental protection regulations in force in a given country regarding waste management. Selective waste collection contributes to reducing their potential negative impact on human health and the resulting environment from the presence in the equipment of dangerous substances, mixtures and components.

POWER SUPPLY SPECIFICATION

Manufacturer:	Foshan Great Power Co.,Ltd
Commercial registration number:	91440606663372921C
Adress:	3/F Block, 16th, Street#3, Fengxin Road, Fengxing Industrial Zone, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Chiny
Model identifier:	GRT90-145600
Input voltage:	100-240V
Input AC frequency:	50/60Hz
Output voltage:	14,5V
Output current:	6,0A
Output power:	87W
Average active efficiency:	90%
Efficiency at low load (10%):	89%
No-load power consumption:	0.19W



TRAGBARE KOMPRESSORKÜHLBOX TX75B

BEDIENUNGSANLEITUNG

Instrukcja obsługi
dostępna również na:
User manual
also available at:
Bedienungsanleitung
erhältlich auch bei:



1. Erklärung der Symbole



GEFAHR!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung führt zu Tod oder schwerer Verletzung.



WARNUNG!

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwerer Verletzung führen.



ACHTUNG!

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.



HINWEIS

Ergänzende Informationen zu Bedienung des Produktes.

**Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden,
die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.**

2. Sicherheitshinweise



- Wenn das Kühlgerät und/oder das Anschlusskabel sichtbare Beschädigungen aufweisen, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.
- Das Gerät soll nur mittels mitgelieferter Anschlusskabel - gemäß der in der technischen Spezifikation enthaltenen Daten – an das Stromnetz angeschlossen werden. Die Spannungsversorgung 100-240V erfordert den Anschluss des Kabels über AC/DC-Adapter.
- Trennen Sie das Kühlgerät von der Stromversorgung nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung/Pflege.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, sollte man sich an den Service des Herstellers wenden. Die Kontaktdaten befinden sich unter www.arkas.pl.
- Reparaturen an dem Kühlgerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.
- Aus Sicherheitsgründen soll Austausch der LED-Beleuchtung vom Hersteller oder einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlgeräte be- und entladen.
- Das Kühlgerät ist nicht geeignet für den Transport ätzender, lösungsmittelhaltiger und explosiver Stoffe oder Treibgas.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Aufbewahrungsfächern des Geräts, mit Ausnahme von den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine Geräte oder Mittel, die das Entfrosten beschleunigen, mit Ausnahme von den vom Hersteller empfohlenen.
- Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Das Kühlgerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Landwirtschaftliche Gebäude
 - Hotels, Motels und andere wohnungsähnliche Einrichtungen
 - „Bed and Breakfast“ u. ä.
 - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Das Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 ° C und 32 ° C oder zwischen 16 ° C und 32 ° C oder zwischen 16 ° C und 38 ° C oder zwischen 16 ° C und 43 ° C vorgesehen. Detaillierte Informationen finden Sie im Abschnitt "Technische Daten" dieses Handbuchs.
- Schützen Sie das Kühlgerät vor ungünstigen Wetterbedingungen wie z.B. Regen. Das Gerät ist nicht wasserfest.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen.
- Achten Sie stets darauf, dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in ausreichendem Abstand zu anderen Gegenständen steht (≥200mm hinten und ≥100mm seitlich des Geräts).
- Das Kühlsystem des Gerätes beinhaltet ein brennbares Kühlelement R1234YF. Die zum weiteren Gebrauch nicht mehr geeignete Kühlbox soll einem Recyclingswerk zugeführt werden, um das Element wiederzuverwerten.
- Es ist verboten, in das Kühlsystem und seine Leitungen einzugreifen, um es zu verändern oder zu beschädigen.
- Die Isolierung des Kühlgeräts enthält Zyklopentan und erfordert ein besonderes Entsorgungsverfahren. Führen Sie das Kühlgerät am Ende seiner Lebensdauer einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu.
- Vor der Entsorgung des Altgerätes entfernen Sie die Abdeckung, lassen Sie jedoch die Innenkörbe und die Trennwand (bei ausgewählten Modellen) so, dass Kinder nicht hineinkommen können.
- Die Garantiezeit des Herstellers beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
- Der Mindestzeitraum, in denen die für die zur Reparatur des Geräts erforderlichen Ersatzteile erhältlich sind, beträgt je nach Art und Zweck des Ersatzteils 7 oder 10 Jahre und entspricht der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission.

Die Ersatzteilliste und das Bestellverfahren finden Sie auf den Websites des Herstellers, Importeurs oder Bevollmächtigten.

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie in der EU EPREL-Produktdatenbank unter <https://eprel.ec.europa.eu>. Informationen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes auf dem Energieetikett oder durch Eingabe des Produktmodells über das Energieetikett in der EPREL-Suchmaschine <https://eprel.ec.europa.eu>.

3. Funktionsbeschreibung und Grundfunktionen des Kühlgeräts



- Ein tragbarer Kühlschrank dient zur Aufbewahrung frischer Lebensmittel
- Die extrastarke Isolierung und der leistungsstarke Kompressor gewährleisten eine besonders schnelle Kühlung.
- Das Gerät verfügt über zwei Kühlkammern mit separater Temperaturregelung (Dual-Zone).
- Der Kühlschrank kann batteriebetrieben (modularer Akku oder externer Akku), DC (12 / 24V), AC (100-240V) oder mit einem Solarpanel (nur mit modularelem Akku, nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden.
- Der modulare Akkusack ermöglicht den Einbau des Akkus in das Gerät. Die Batterie wird separat angeboten.
- Verwenden Sie für den Akkubetrieb nur kompatible Akkus, die vom Hersteller angeboten werden. Die Verwendung eines nicht kompatiblen oder nicht originalen Akkus kann das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Der 15600mAh Akku hält die Temperatur im Geräteinneren bis zu 10 Stunden (5°C/41°F bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C / 77 °F).
- Das Gerät verfügt über einen mehrstufigen Entladeschutz der Fahrzeugbatterie und einen Überspannungsschutz, der diese vor plötzlichen Spannungsspitzen im Stromnetz schützt.
- Das Bedienfeld mit gut lesbarer Flüssigkristallanzeige ermöglicht die intuitive Steuerung des Geräts.
- Die Kühlbox ist mit einem Bluetooth 5.0-Sender ausgestattet und kann per App für mobile Geräte (Android/iOS) gesteuert werden.
- Die eingebaute USB-Buchse kann auch Smartphone oder Tablet mit Strom versorgen.
- Ergonomische Tragegriffe ermöglichen eine bequeme Verlagerung der Kühlbox.
- Ein herausnehmbarer Korbinsatz für Lebensmittel erleichtert die Bedienung des Kühlgeräts.

4. Packungsinhalt



- Tragbare Kompressor-Kühlbox
- Korbinsatz
- Anschlusskabel 12/24V (3.5m lang)
- AC/DC-Adapter mit Anschlusskabel 100-240V (EU/UK)
- Bedienungsanleitung

5. Gebrauchsanweisung



- Vor der ersten Inbetriebnahme sollen Sie das Gerät innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen und dann 6 Stunden stehen lassen.
- Beim Betrieb soll die Kühlbox eine waagrechte Position haben. Der maximale Neigungswinkel darf nicht größer als 5° sein.
- Wird die Kühlbox bei ausgeschalteter Zündung im Fahrzeug betrieben (bei Verwendung einer 12/24V Stromquelle), schaltet sich die Box automatisch ab, sobald die Versorgungsspannung unter einen einstellbaren Wert abfällt. Die Kühlbox schaltet sich wieder ein, sobald durch Aufladung der Batterie die Wiedereinschaltspannung erreicht wird. Wenn die Fahrzeugbatterie aufgeladen wird, muss das Gerät ausgeschaltet oder von der Stromquelle getrennt werden.
- Die Temperatur der linken Kammer darf nicht niedriger als der rechten eingestellt werden. Das erzwingt einen ununterbrochenen Betrieb des Kompressors und verkürzt seine Lebensdauer.
- Bei Verwendung einer externen Batterie wird empfohlen, den Batterieschutzmodus auf niedrig zu ändern.

Batteriewächter-Modus	Low (L)	Med (M)	High (H)
Ausschaltspannung bei 12V	8.5V	10.1V	11.1V
Wiedereinschaltspannung bei 12V	10.9V	11.4V	12.4V
Ausschaltspannung bei 24V	21.3V	22.3V	24.3V
Wiedereinschaltspannung bei 24V	22.7V	23.7V	25.7V

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Vermeiden Sie, dass die Deckel häufiger als nötig geöffnet wird. Dies kann die Temperatur im Inneren des Geräts erheblich ansteigen.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden. Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Entwässerungssysteme.
- Eine zu niedrige oder zu hohe Temperatur kann die gelagerten Lebensmittel nachteilig beeinflussen. Die Temperatur im Kühlschrank sollte auf die vom Lebensmittelhersteller empfohlene Temperatur eingestellt werden. Optimale Lagertemperatur für frische Lebensmittel: 0 °C - + 4 °C.
- Wenn das Gerät für längere Zeit leer steht:
 - Schalten Sie das Gerät aus.
 - Tauen Sie das Gerät ab.
 - Reinigen und trocknen Sie das Gerät.
 - Lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.

6. Bedienfeld

Achtung!

Vor dem Einschalten Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an oder installieren Sie einen geladenen modularen Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) im Gerät.



Achtung!

Wenn der Akku aus einem Betriebsgerät entfernt wird, wird er ausgeschaltet, wenn er nicht an eine andere Stromquelle angeschlossen ist.

Vor dem erneuten Einsetzen des Akkus in das Gerät sollte man sich sicher stellen, dass der Steckplatz frei von Schmutz und unerwünschten Gegenständen ist.

Entnehmen und Einsetzen des modularen Akkus in das Gerät

Um den Akku in das Gerät einzulegen, entfernen Sie die Akkufachabdeckung, indem Sie auf die seitlichen Tasten drücken.

Setzen Sie dann den modularen Akku in den Steckplatz ein, während Sie die seitlichen Tasten am Akku drücken.

Stellen Sie nach dem Loslassen der Tasten sicher, dass die Haltetaschen den Akku sicher im Steckplatz halten.

Um den Akku aus dem Gerät zu entfernen, lösen Sie die Befestigungshaken durch gleichzeitiges Drücken der seitlichen Tasten und schieben Sie ihn dann aus dem Akkuschacht.

Nach dem Entfernen des modularen Akkus wird empfohlen, die Akkufachabdeckung wieder anzubringen.

Stromversorgung des Geräts über ein Solarpanel (nur mit modularem Akku, nicht im Lieferumfang enthalten)

Achtung!

Es ist verboten, zwei Arten von externen Stromversorgungen gleichzeitig an das Gerät anzuschließen (DC / AC / Solarpanel). Dies kann das Gerät beschädigen.

Wenn das Gerät von einem Solarpanel mit Strom versorgt wird, sollte sich der Akku in seinem Steckplatz befinden.

Um das Gerät mit Solarenergie zu versorgen, schließen Sie das Solarpanel mit Kabel an die Steckdose an.

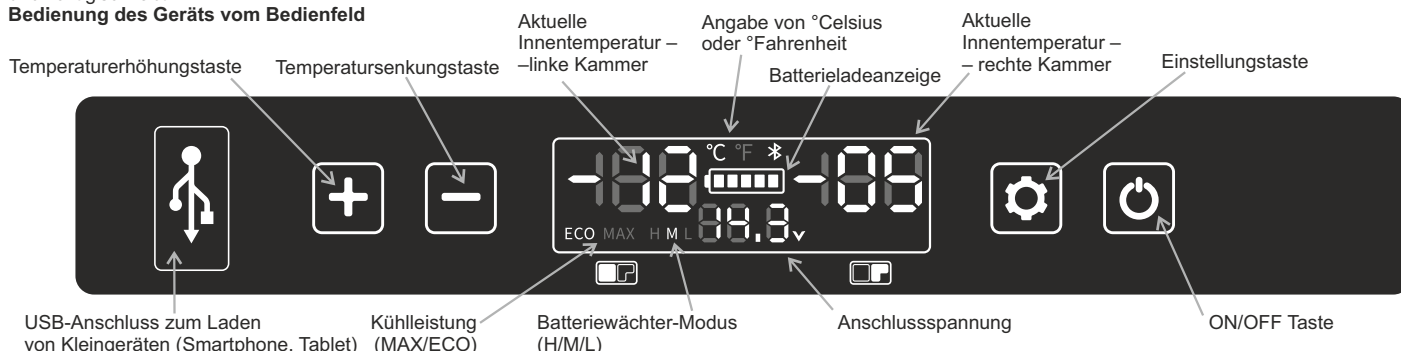
Die Leistung des Solarmoduls sollte höher sein als der durchschnittliche Energieverbrauch des Geräts. Um den gleichzeitigen Betrieb des Geräts und das Laden des Akkus zu ermöglichen, wird empfohlen, ein 100-W-Solarpanel zu verwenden.

Umkehren der Öffnungsrichtung des Kühlschrankdeckels

Um die Öffnungsrichtung des Deckels zu ändern, öffnen Sie ihn und kippen Sie ihn um 90 ° und schieben Sie ihn dann nach oben.

Der so abgenommene Deckel sollte gedreht und in die Öffnungen im Gehäuse auf der gegenüberliegenden Seite des Gerätes eingesetzt werden. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Gerätes, dass der Deckel richtig aufgesetzt ist und richtig schließt.

Bedienung des Geräts vom Bedienfeld



Tasten	Funktion
	Drücken Sie die Taste ON/OFF für ein bis zwei Sekunden
	Einstellungstaste für die Einstellung der Innentemperatur des Geräts Einmal drücken erhöht die Temperatur Einmal drücken senkt die Temperatur Standardmäßig ist die linke Ventrikel aktiv. Um die Temperatur in der rechten Kammer zu ändern, sollte man zwischen den Kammern durch Drücken der Taste wechseln und dann mit der Taste bestätigen .
	Einmal drücken wechselt den Kühlmodus von ECO (energiesparend) auf MAX (Schnellkühlung). Standardeinstellung auf Schnellkühlung (MAX). Drücken und halten ermöglicht den Wechsel zwischen den Batteriewächter-Modi (im Falle der Stromversorgung von der 12/24V-Buchse der Kraftfahrzeuge): H (hoher Schutz)/ M (mittlerer Schutz)/ L (niedriger Schutz). Standardeinstellung: H. Wenn das Gerät per Bluetooth-Funktion mit App verbunden ist: Wenn auf dem Display „AP“ angezeigt wird, einmal drücken, um mit der App des externen Geräts zu verbinden.

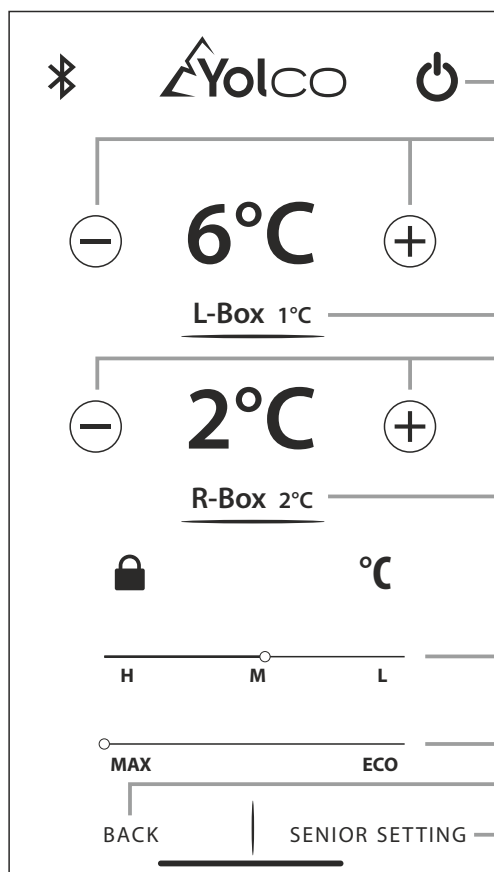
Änderung der Temperaturskala auf dem Bedienfeld (°C/°F)

Bei ausgeschaltetem Gerät drücken und halten bis die Mitteilung E1 aufleuchtet. Dann mehrmals drücken bis die Mitteilung E5 erscheint. Taste drücken, um zwischen der Temperaturskala °C und °F zu wechseln. Das Gerät mit Taste ausschalten, um die Einstellungen zu speichern.

Bedienung mittels App (Android/iOS)

Die App **Yolco** kann vom GooglePlay/Shop (für Geräte mit Android-System) oder AppStore (für Geräte mit iOS-System) heruntergeladen werden. Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Anwendung müssen die Bluetooth-Funktion und die Standortfunktion auf dem externen Gerät aktiviert sein.

Um mit der App zu verbinden, soll sie auf dem externen Gerät (Smartphone/Tablet) gefunden und eine Kühlbox aus der Liste der zugänglichen Anlagen ausgewählt werden. Auf dem Display leuchtet die „AP“-Mitteilung auf, die mit der -Taste bestätigt wird. Das Gerät ist konfiguriert und kann über die App bedient werden.



Ein-Ausschaltungstaster des Geräts

Tasten zur Änderung der Zieltemperatur im linken Kühlboxkammern

Aktuelle Innentemperatur der linken Kammer

Tasten zur Änderung der Zieltemperatur im rechten Kühlboxkammern

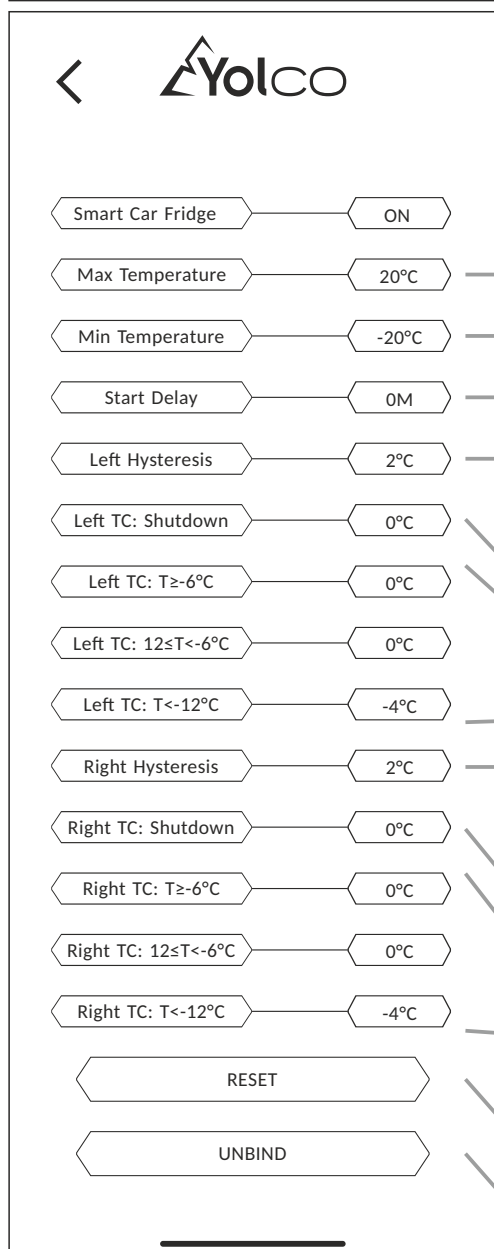
Aktuelle Innentemperatur der rechten Kammer

Schieber zum Wechseln des Batteriewächter-Modus (H/M/L)

Schieber des Kühlmodus-Wechsels (MAX/ECO)

Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren

Taste zur Einstellungsänderung



Einstellung der Höchsttemperatur

Einstellung der Mindesttemperatur

Einstellung der Startverzögerung des Kompressors nach Inbetriebnahme des Geräts (in Minuten)

Einstellung der Hysterese der linken Kammer – der Kompressor wird nach Überschreitung der eingestellten Temperatur des Geräts + Hysteresetemperatur gestartet (Beispiel: eingestellte Kühltemperatur des Geräts: -20°C, Hysteresetemperatur: +2°C, bei -18°C wird der Kompressor wiederholt gestartet)

Einstellung, um die Ausschaltung des Kompressors zu verzögern/zu beschleunigen, wenn die auf dem Display eingestellte Temperatur der linken Kammer erreicht ist.

Einstellung, um die Unterschiede zwischen der realen Innentemperatur der linken Kammer und der auf dem Display eingestellten Temperatur auszugleichen (Beispiel – Kühltemperatur der linken Kammer eingestellt auf 0°C, reale Kühltemperatur des Kammerinneren: -5°C, Temperatur, die einzustellen ist, um die Unterschiede auszugleichen +5°C)

Einstellung der Hysterese der rechten Kammer – der Kompressor wird nach Überschreitung der eingestellten Temperatur des Geräts + Hysteresetemperatur gestartet (Beispiel: eingestellte Kühltemperatur des Geräts: -20°C, Hysteresetemperatur: +2°C, bei -18°C wird der Kompressor wiederholt gestartet)

Einstellung, um die Ausschaltung des Kompressors zu verzögern/zu beschleunigen, wenn die auf dem Display eingestellte Temperatur der rechten Kammer erreicht ist.

Einstellung, um die Unterschiede zwischen der realen Innentemperatur der rechten Kammer und der auf dem Display eingestellten Temperatur auszugleichen (Beispiel – Kühltemperatur der rechten Kammer eingestellt auf 0°C, reale Kühltemperatur des Kammerinneren: -5°C, Temperatur, die einzustellen ist, um die Unterschiede auszugleichen +5°C)

Wiederherstellung der App-Standard Einstellungen

Trennung der Bluetooth-Verbindung

7.Reinigung und Pflege



- Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege das Kühlgerät von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Kühlgerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Kühlgerät innen und außen gelegentlich mit einem feuchten Tuch – außer dem Bedienfeld, dem Stromversorgungssteckteil und den Entlüftungsöffnungen.
- Manuelles Abtauen
Im Laufe des lang anhaltenden Betriebs der Kühlbox kann sich im Inneren eine Eisschicht bilden. Dies kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen. Um das Gerät abzutauen, soll es von der Energieversorgung abgetrennt und die Kühlkammer geleert werden; den Deckel offen lassen. Sobald die Eisschicht sich verflüssigt, das Wasser mit einem weichen Lappen abwischen oder durch ein Abflussloch im unteren Teil der Kühlkammer ablassen. Der Abfluss wird durch einen Stöpsel geöffnet. Nach der Wartung den Stöpsel wieder ins Abflussloch einstecken.

8.Störungsbeseitigung



Die Lebensmittel sind tiefgefroren:

- Kühltemperatur erhöhen, die eingestellte ist zu niedrig.

Aus dem Gerät sind Geräusche eines fließenden Wassers zu hören:

- Es ist eine normale Erscheinung.

Auf der Kühlboxtür erscheinen Flüssigkeitstropfen:

- Es ist eine normale Erscheinung und Folge der Temperaturunterschiede zwischen der Kühlbox und der Umgebung.

Bei Inbetriebnahme sind aus dem Kompressor laute Geräusche zu hören:

- Es ist eine normale Erscheinung bei Inbetriebnahme.

Das Gerät funktioniert nicht:

- Prüfen Sie, ob das Gerät mit -Taster eingeschaltet wurde .
- Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob das Netzteil funktionsfähig ist.
- Prüfen Sie, ob die Sicherung nicht defekt ist.

Austausch der Plattensicherung

1. Den Schutz der Sicherung, die sich in unmittelbarer Nähe der Steckdose befindet, abnehmen
2. Sicherung herausziehen und durch eine neue mit gleichen Parametern ersetzen
3. Den Schutz der Sicherung erneut installieren

Sicherungspezifikation

Nennstrom	Spannungsfall	Kaltwiderstand	I ² t
15 A	102mV	4.8 mΩ	340 A ² s

Das Gerät zeigt F1-Code an:

- Senkung der Versorgungsspannung 12/24V. Der Batteriewächter soll von H (hoch) auf M (mittel) bis L (niedrig) gewechselt werden.

Das Gerät zeigt F2-Code an:

- Ventilator ist überlastet. Das Gerät soll ausgeschaltet und nach 30 Minuten wieder eingeschaltet werden.

Das Gerät zeigt F3-Code an:

- Schutz vor Überlastung des Kompressors ist eingeschaltet. Das Gerät ausschalten und nach 30 Minuten wieder einschalten.

Das Gerät zeigt F4-Code an:

- Der Kompressor ist überlastet. Das Gerät ausschalten und nach 30 Minuten wieder einschalten.

Das Gerät zeigt F5-Code an:

- Der Kompressormodul ist überhitzt. Das Gerät ausschalten und nach 30 Minuten wieder einschalten.

Das Gerät zeigt F6-Code an:

- Die Gerätesteuerung kann die Parameter nicht ablesen. Das Gerät aus- und wieder einschalten. Wenn die Störung sich wiederholt, den Verkäufer kontaktieren.

Das Gerät zeigt F7- oder F8-Code an:

- Störung des Temperatursensors – den Verkäufer kontaktieren.

9.Technische Daten



Art.-Nr.:	TX75B
Anschlussspannung:	12/24V DC 100-240V AC (50/60Hz),
Nennstrom:	12-50V – Solarpanel
	12V/6A 24V/3A 100-240V/0.7-1.5A, 50V/10A - Solarpanel
USB-Anschluss:	5V/1A
Zahl der Kühlkammern:	2
Nutzhalt:	72L/19gal
Kühlleistung:	von +20°C bis -20°C (von 68°F bis -4°F)
Energieverbrauch:	80W
Klimaklasse:	N, T, SN, ST
Umgebungstemperatur:	von +10°C bis +43°C (von 50°F bis 109°F)
Schallemissionen:	45dB
Kältemittel:	R1234YF (62g)
GWP:	4
Art der Verbindung:	Bluetooth 5.0 (Reichweite - bis 10m/32,8ft)
Frequenzband:	2402MHz – 2480 MHz
Maximale Radiofrequenzleistung:	2 dBm
Abmessungen (B x H. x T) in mm:	876 x 465 x 492 (in Zoll: 34,4" x 18.3" x 19.4")
Nettogewicht:	23,5kg(51,8lbs)



Hersteller:
ARKAS Sp. z o.o.
ul. Kuziennicza 4,
59-400 Jawor, Polen
www.arkas.pl
www.yolco.pl

Follow us on



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS

Arkas Sp. z o.o. erklärt, dass die tragbare Kühlbox TX75B den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG und 2014/53/EU vom 16. April 2014 betr. Harmonisierung der Gesetzgebung der Mitgliedstaaten über den Verkauf von Radioanlagen entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der Internetseite www.arkas.pl zu lesen.

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Abgenutzte elektrische und elektronische Geräte sollen zur Abfallverwertung und Recycling gemäß den in dem betroffenen Land geltenden Umweltschutzvorschriften entsorgt werden. Die getrennte Sammlung der Abfälle trägt zur Reduzierung ihres potentiell negativen Einflusses auf Mensch und Umwelt bei, was mit dem Vorhandensein der gefährlichen Substanzen, Mischungen und Bestandteile zusammenhängt.

NETZTEIL SPEZIFIKATIONEN

Herstellername:	Foshan Great Power Co.,Ltd
Handelsregisternummer:	91440606663372921C
Anschrift:	3/F Block, 16th, Street#3, Fengxin Road, Fengxing Industrial Zone, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, Chiny
Modellkennung:	GRT90-145600
Eingangsspannung	100-240V
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60Hz
Ausgangsspannung:	14,5V
Ausgangsstrom:	6,0A
Ausgangsleistung:	87W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	90%
Effizienz bei geringer Last (10%):	89%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0.19W